

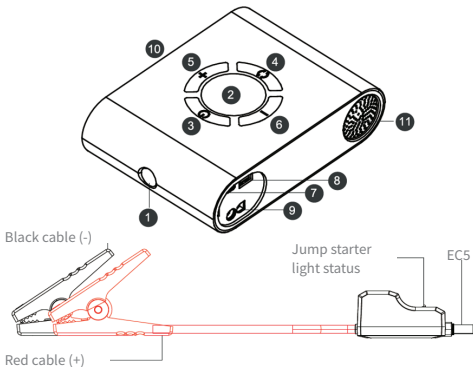
GB. Art 103723

**IRONSIDE®**  
The professionals' choice



*Please read before use*

## Product overview



- ① Led light
- ② Digital display
- ③ Power on/off
- ④ Mode/Unit/light
- ⑤ Air pressure set "+"
- ⑥ Air pressure "-"
- ⑦ Type- C charging port
- ⑧ USB 5V/2A output
- ⑨ Smart cable connector (EC5)
- ⑩ Inflation
- ⑪ Fan

## Charging



Output

1

Plug the USB port to the USB interface



2

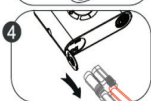
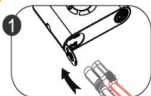
Insert the charging cable into the phone charging port



3

Press and hold the "POWER" button for 2 sec to turn on to start re-charging

## Car jump starter



Insert EC5 connector

Connect the red clamp to the "+" and the black clamp to the "-" the battery

Jump start the vehicle within 30 seconds by pressing the start button or the key.  
Make sure device charging level is above 50%

After a successful attempt unplug the smart clamp:  
1. Red clamp to the "+"  
2. Black clamp to the "-"

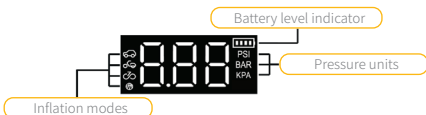
## Smart clamp

| Type                         | Cause                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Standby                      | When the smart clamp is in standby mode, <b>red</b> and <b>green</b> lights flash.                                                                                                                                                                                                                                                |
| Jump start active            | The smart clamp is in a operation state, and <b>green</b> light is on.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| High temprerature protection | The smart clamp will automatically disconnect when temp exceeds $\geq 80^{\circ}\text{C} \pm 10^{\circ}\text{C}$ , while <b>the red light remains on and the buzzer continuously emits a rapid beeping sound.</b> The protection will auto released when the temperature of the smart clamp drops below the protection threshold. |
| Reverse connection           | When the smart clamp is connected in reverse to a car battery with a voltage higher than 1.0V, it triggers protection. <b>The red light remains on, and the buzzer emits a continuous "beep" short sound.</b> Protection is automatically released after troubleshooting.                                                         |
| Relay adhesion alarm         | If red or black clamp comes loose when starting the car, it will automatically return to standby mode after approximately 2.5 seconds.                                                                                                                                                                                            |

## Smart clamp indicator

| Type                        | Parameters      | Cause                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| High voltage protection     | $17.5 \pm 0.5V$ | If the smart clamp is in standby and the voltage at the EC5 terminal exceeds this value, it triggers protection with <b>the red light remaining on</b> . Protection is automatically released after troubleshooting.                                                                   |
| Low voltage protection      | $13.5 \pm 0.5V$ | If the smart clamp is in standby and the voltage at the EC5 terminal falls below this value, it triggers protection with <b>the red light remaining on</b> . Protection is automatically released after troubleshooting.                                                               |
| Rerverse charge protection  | support         | If protection is triggered, it automatically disconnects the output, and the <b>red and green lights flash alternately</b> . Protection is automatically released after troubleshooting.                                                                                               |
| Start over limit protection | support         | If the smart clamp detects that the voltage at the starting port is too low, it will automatically disconnected the output.<br><b>The red light will stay on, and the buzzer will emit one long and two short beeps</b> . To release the protection, you need to power it up again.    |
| Start timeout protection    | support         | If there is no ignition operation after correctly connecting to the car, the smart clamp will automatically disconnect the output after 60 seconds of conduction.<br><b>The red and green lights will remain on, and you will need to power it up again to release the protection.</b> |
| Short circuit protection    | support         | When the red/black clamps are short-circuited in standby mode without sparking or damage, triggering protection will result in <b>the red light staying on and the buzzer emitting one long and two short beeps</b> . Protection is automatically released after troubleshooting.      |

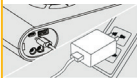
## Display



Press and hold the "Power" button for 2 seconds to turn on the device. The battery icon  will be displayed and the USB output function will be turned on at the same time.

A single press "Power" button to switch between on/pause of inflation. Press and hold the "Power" again for 2 seconds to shut down.

## Inflation instruction check before use



Please fully charge the device before first use.

Fully charged: The  icon will be displayed.

Note: **During the charging process the device will not be operational.**

Note: 5V/2A adapter is not included

## Inflation instruction Schrader



Connect the device to all vehicle equipped with Schrader valve with or without the extension.

## Inflation instruction Presta and others



For Presta valve or other devices connect the device with the appropriate connector with or without the extension.

## Inflation pressure

Please check required pressure to avoid over-inflation.

### Recommended pressure gauge

(Always follows vehicles or tires recommendations)

Car tires: 2.2-2.8 Bar (32-40psi)

Motorcycle: 1.8-3.0 Bar (26-44psi)

Bike tube type :

Size 12"/14"/16": 2.0-3.44 Bar (30-50 psi)

Size 20"/22"/24": 2.75-3.44 Bar (40-50 psi)

Size 26"/27.5"/29": 3.10-4.48 Bar (45-65 psi)

Balls:

Basketball: 0.48-0.62 Bar (7-9 psi)

Football: 0.55-1.10 Bar (8-16 psi)

Volleyball: 0.27-0.34 Bar (4-5 psi)

Rugby: 0.82-0.96 Bar (12-14 psi)

Notes:

1. This product is not suitable for truck tires.

2. The data of the recommended inflation air pressure range is for reference only.

## Preset Inflation Air Pressure

Short press the "↔" button to select the inflation mode: each time you press this button, you can select the five off the inflation modes: "car", "motorcycle", "bicycle", "ball", and "custom mode". (Long press this key for 2 seconds to switch between PSI, BAR, KPA, three air pressure units.)

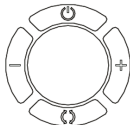


|                                                                                   |                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                   | Custom inflation mode: (There are no mode icons on the left side of the screen.) Default 35psi (approximately equal to 2.41bar) |
|  | Car: Default 2.5bar (approximately equal to 36psi)                                                                              |
|  | Motorbike: Default 2.4bar (approximately equal to 35psi)                                                                        |
|  | Bicycle: Default 45psi (approximately equal to 3.1bar)                                                                          |
|  | Ball: Default 8psi (approximately equal to 0.55bar)                                                                             |

After select the matching inflation mode, the screen displays the default setting value and flashes 3 times at a frequency of once per second, and then enters the air pressure detection state to detect the current air pressure value of the inflated object. (When the inflated object is not connected, the air pressure value will display "0".)

## Preset Inflation Air Pressure

After selecting the inflation mode, short press the "+" key or "-" key to adjust the preset air pressure value; long press to quickly adjust the air pressure value. After the setting air pressure value flashes 3 times at a frequency of once per second, and setting is automatically confirmed.

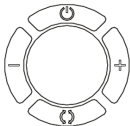


#### CAUTION:

When adjusting the preset air pressure value, the number flashes to indicate the target air pressure adjustment status, and the number is always on to indicate the real-time air pressure.

The default value will be restored after the mode is switched or restarted. When inflating the swimming ring and air bed, just adjust to "ball mode".

## Inflation instruction



After the air pressure setting, short press the "Power" button to start inflation. Air pressure changes during inflation. When the air pressure reaches the preset value, pump will automatically stop. By short pressing the "Power" you can also pause the inflation.

#### WARNING:

- ① 75-80dB noise will be generated during inflation.
- ② The inflation air pressure of balloons, toy balls, swimming rings and other products is less than the range of the air pump, and the inflation cannot be automatically stopped at the preset air pressure. Please be careful when using it.
- ③ **WARNING HOT** : Device and accessories .  
If the temperature is too high, please cool down.  
As the air pump generates a large amount of heat, please rest for at least 10 minutes after inflating for 10 minutes before using it.
- ④ Increased pressure load and lower ambient temperature may reduce the service time.

## Led lighting

After the power is turned on, long press the "💡" button for **4 seconds** to turn on the lighting mode.

Long press again in turn off the light.

## Technical datas

|                        |                                          |
|------------------------|------------------------------------------|
| Product type           | Jump starter 4 in 1                      |
| Type                   | 103723                                   |
| Dim.                   | 176x128x48 mm                            |
| Pressure range         | 3~150PSI/0.2~9.9BAR/20~990KPA            |
| Operating temperature  | Charge:0°C~45°C,<br>Discharge:-20°C~60°C |
| Storage Temperature    | -10°C~50°C                               |
| Inflatable Tube Length | 115mm(Including air nozzle)              |
| Battery Capacity       | 59.2Wh                                   |
| Working Noise          | Less than 80dB @ 1 meter                 |
| Charging Input         | Type-C 5V/2A                             |
| Charging Time          | About 4-5 hours                          |
| USB Output             | 5V/2A                                    |
| Start Car Voltage      | 12V                                      |

### Notes:

- When the product is used for the first time, charge the product for more than 3 hours.
- This product has a built-in **non-removable lithium battery**. It is forbidden to throw this product into a fire or throw it away at will. The lithium battery may catch fire, spontaneously ignite and explode due to overheating, impact or water. Please avoid exposure to the sun in the car, or exposed to high temperature environment.

### Notes:

- If the product is swollen, leaking or smells, please stop using it immediately.
- If the product has abnormal noise or high temperature during use, please stop using it and shut it down immediately.
- Please store or use in a dry and clean environment. Avoid dampness, heavy falls, water immersion and sand intrusion. The intrusion of sand and dust may cause damage to the product; this product is also not waterproof, and it is forbidden to wash in water.
- Please keep away from corrosive materials when storing this product, and the storage temperature should not be lower than -10°C or higher than 50°C. Too cold or too hot will shorten the life of the product and damage the built-in battery.
- Please keep this product charged at least once every 3 months.
- Do not disassemble the machine by yourself, otherwise it may cause a safety accident.

## In the set



Note: The illustrations of products, accessories, and display interface in this manual are all schematic diagrams and are for reference only. Since the product is iteratively upgraded from time to time, the actual product and the schematic diagram may be different, please refer to the actual product

| Problem                                                       | Solution                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Weak inflation                                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check battery level .</li> <li>2. Check leaks.</li> <li>3. Check whether the connecting parts at both ends of the trachea are tightly installed.</li> <li>4. Check whether the tires are flat.</li> </ol> |
| Turned on, but cannot inflated                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the battery level.</li> <li>2. Check whether the air pressure of the inflated item is higher than the preset value.</li> </ol>                                                                      |
| Inflation is normal, but the display pressure value is zero   | Low-pressure inflated objects such as balloons are not within the measurable range of this device                                                                                                                                                   |
| After installing the air nozzle tightly, the power turned off | If there is no operation within 30 seconds, just restart it.                                                                                                                                                                                        |

## Air pump code error

| Error code                                        | Solution                 |
|---------------------------------------------------|--------------------------|
| LO low volatge                                    | Charge the devices       |
| ER2 engine overcurrent (average value)            | Contact your local store |
| ER3 engine overcurrent                            | Contact your local store |
| ER4 engine overheating                            | Cool down                |
| ER6 damaged sensor, open circuit or short circuit | Contact your local store |

## Contact

### IRONSIDE INTERNATIONAL

Paris-Nord 2 – 13 rue de la Perdrix  
B.P. 41031 – Tremblay en France  
95912 ROISSY CDG Cedex  
France

## Copyright and certifications

### IRONSIDE INTERNATIONAL

Paris-Nord 2 – 13 rue de la Perdrix  
B.P. 41031 – Tremblay en France  
95912 ROISSY CDG Cedex  
France

Cetification n°TST20220780031-2EC-XG-01

EMC 2014/30/EU



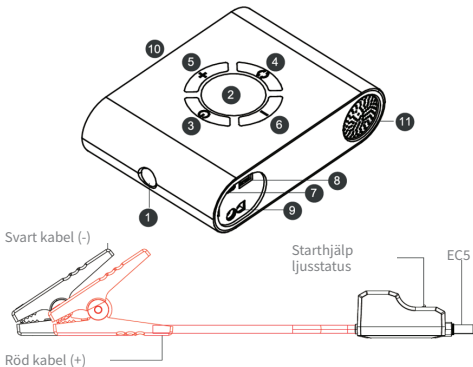
SV Art103723

**IRONSIDE®**  
The professional's choice



Läs dessa anvisningar före användning

## Produktöversikt



- ① LED-lampa
- ② Digital display
- ③ Ström på/av
- ④ Läge/enhet/ljus
- ⑤ Lufttryck inställt "+"
- ⑥ Lufttryck "-"
- ⑦ Typ-C laddningsport
- ⑧ USB 5V/2A utgång
- ⑨ Kontakt för smartkabel (EC5)
- ⑩ Uppblåsning
- ⑪ Fläkt

## Laddning



Output

1

Anslut USB-porten till USB-gränssnittet



2

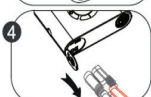
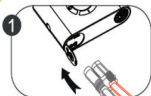
Sätt in laddningskabeln i laddningsuttaget till telefon



3

Håll "POWER"-knappen intryckt i två sekunder för att ladda på nytt

## Starthjälp till bil



Sätt i EC5-kontakten

Anslut den **röda** klämman till "+" och den svarta klämman till "-" på batteriet

Starta bilen inom 30 sekunder genom att trycka på startknappen eller nyckeln.  
Kontrollera att enhetens laddningsnivå är över 50 %.

Efter ett lyckat försök kopplar du ur smartklämman

1. **Röd** klämma till "+"
2. Svart klämma till "-"

## Smartklämma

| Typ                      | Orsak                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Standby                  | När smartklämman är i standby-läge blinkar <b>röd</b> och <b>grön</b> lampa.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Starthjälp aktiv         | Smartklämman är i driftläge, och <b>grönt</b> ljus är på.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Skydd för hög temperatur | Smartklämman kopplas automatiskt bort när temperaturen överstiger $\geq 80\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 10\text{ }^{\circ}\text{C}$ , medan <b>den röda lampan förblir tänd och summern kontinuerligt avger ett snabbt pipande ljud</b> . Skyddet utlöses automatiskt när temperaturen på smartklämman sjunker under skyddströskeln. |
| Omvänd koppling          | När smartklämman ansluts i omvänd riktning till ett bilbatteri med en spänning som är högre än 1,0 V utlöses ett skydd. <b>Den röda lampan lyser och summern avger ett kort, kontinuerligt "pipande"-ljud</b> . Skyddet upphävs automatiskt efter felsökning.                                                                       |
| Lös klämma               | Om den röda eller svarta klämman lossnar när bilen startas återgår den automatiskt till standby-läge efter ca 2,5 sekunder.                                                                                                                                                                                                         |

# Indikator smartklämma

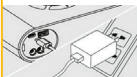
| Typ                        | Parametrar      | Orsak                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Högspänningsskydd          | $17,5 \pm 0,5V$ | Om smartklämman är i standby och spänningen vid EC5-terminalen överskrider detta värde, utlöser den skyddet <b>och den röda lampan fortsätter att vara tänd</b> . Skyddet upphävs automatiskt efter felsökning.                                                     |
| Lågspänningsskydd          | $13,5 \pm 0,5V$ | Om smartklämman är i standby och spänningen vid EC5-terminalen går under detta värde, utlöser den skyddet <b>och den röda lampan förblir tänd</b> . Skyddet upphävs automatiskt efter felsökning.                                                                   |
| Skydd mot omvänd laddning  | support         | Om skyddet utlöses kopplar det automatiskt bort strömmen och de <b>röda och gröna lamporna blinkar växelvis</b> . Skyddet upphävs automatiskt efter felsökning.                                                                                                     |
| Skydd för start över gräns | support         | Om smartklämman upptäcker att spänningen vid startporten är för låg kopplar den automatiskt bort strömmen. <b>Den röda lampan fortsätter att lysa och summern avger en lång och två korta ljudsignaler</b> . För att upphäva skyddet måste du slå på strömmen igen. |
| Starta timeout-skydd       | support         | Om ingen tändning sker efter korrekt anslutning till bilen, kommer smartklämman automatiskt att koppla bort strömmen efter 60 sekunders laddning. <b>De röda och gröna lamporna förblir tända och du måste slå på strömmen igen för att upphäva skyddet</b> .       |
| Skydd mot kortslutning     | support         | När de röd/svarta klämmorna kortsluts i standby-läge utan gnistbildning eller skada, kommer utlösningsskyddet att resultera i att <b>den röda lampan lyser och summern avger en lång och två korta ljudsignaler</b> . Skyddet upphävs automatiskt efter felsökning. |

## Display



Tryck och håll in knappen "Power" i 2 sekunder för att slå på enheten. Batterisymbolen  visas och USB-utgångsfunktionen slås på samtidigt. Tryck en gång på "Power"-knappen för att växla mellan påslagning/ pausning av uppblåsningen. Tryck och håll in "Power" igen i två sekunder för att stänga av.

## Kontroll av uppblåsningsinstruktioner före användning



Enheter måste laddas helt innan första användning.

Fullt uppladdad: ikonen  visas.

Observera: **under laddningsprocessen kommer enheten inte att vara i drift.**

Observera: 5V/2A-adaptter ingår inte

# Uppblåsningsinstruktioner Schrader



Anslut enheten till alla fordon som är utrustade med Schrader-ventil med eller utan förlängning.

## Uppblåsningsinstruktion Presta och andra



Anslut Presta-ventilen eller andra anordningar till lämplig kontakt med eller utan förlängningen.

## Däcktryck

Kontrollera erforderligt tryck för att undvika övertryck.

### Rekommenderad tryckmätare

(Följ alltid fordonets eller däckets rekommendationer)

Bildäck: 2,2-2,8 bar (32-40psi)

Motorcykel: 1,8-3,0 bar (26-44psi)

Typ av cykelslang:

Storlek 12"/14"/16": 2,0-3,44 bar (30-50 psi)

Storlek 20"/22"/24": 2,75-3,44 bar (40-50 psi)

Storlek 26"/27,5"/29": 3,10-4,48 bar (45-65 psi)

Bollar:

Basketboll: 0,48-0,62 bar (7-9 psi)

Fotboll: 0,55-1,10 bar (8-16 psi)

Volleyboll: 0,27-0,34 bar (4-5 psi)

Rugby: 0,82-0,96 bar (12-14 psi)

Observera:

1. Denna produkt är inte lämplig för lastbilsdäck.
2. Uppgifterna om det rekommenderade lufttrycksintervallet är endast avsedda som referens.

## Förinställt lufttryck för uppblåsning

Tryck kort på "↔"-knappen för att välja uppblåsningssläge: Varje gång du trycker på den här knappen kan du välja mellan fem olika uppblåsningsslägen: "bil", "motorcykel", "cykel", "boll" och "anpassat läge". (Gör ett långt tryck på den här knappen i **två sekunder** för att växla mellan PSI, BAR, KPA, tre lufttrycksenheter).

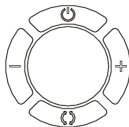


|                                                                                   |                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                   | Anpassat uppblåsningssläge: (Det finns inga lägesikoner på vänster sida av skärmen.) Standard 35psi (ungefär lika med 2,41bar) |
|  | Bil: standard 2,5 bar (ungefär lika med 36 psi)                                                                                |
|  | Motorcykel: standard 2,4 bar (ungefär lika med 35 psi)                                                                         |
|  | Cykel: standard 45 psi (ungefär lika med 3,1 bar)                                                                              |
|  | Boll: standard 8 psi (ungefär lika med 0,55 bar)                                                                               |

När du har valt det matchande uppblåsningssläget visar skärmen standardinställningsvärdet och blinkar 3 gånger med en frekvens på en gång per sekund, och går sedan in i lufttrycksdetekteringsläget för att detektera det aktuella lufttrycksvärdet för det uppblåsta objektet. (När det uppblåsta objektet inte är anslutet visar lufttrycksvärdet "0".)

## Förinställt lufttryck för uppblåsning

När du har valt uppblåsningssläget trycker du kort på "+"-knappen eller "-"-knappen för att justera det förinställda lufttrycksvärdet; ett långt tryck justerar snabbt lufttrycksvärdet. Efter inställningen blinkar lufttrycksvärdet tre gånger med en frekvens på en gång per sekund, och inställningen bekräftas automatiskt.



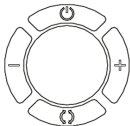
#### OBSERVERA:

Vid justering av det förinställda lufttrycksvärdet blinkar siffran för att ange status för justering av mållufttrycket, och siffran lyser alltid för att ange lufttrycket i realtid.

Standardvärdet återställs efter att läget har ändrats eller startats om.

När du blåser upp simringen och luftbädden, justera bara till "boll-läge".

## Uppblåsningsinstruktion



När lufttrycket har ställts in trycker du kort på knappen "Power" för att starta uppblåsningen.

Lufttrycket ändras under pumpningen.

När lufttrycket når det inställda värdet stannar luftpumpen automatiskt.

Genom att trycka kort på "Power" kan du även pausa uppblåsningen.

#### VARNING:

① ett 75-80 dB ljud kommer att genereras under uppblåsningen.

② Lufttrycket i ballonger, leksaksbollar, simringar och andra produkter är lägre än luftpumpens räckvidd, och uppblåsningen kan inte stoppas automatiskt vid det förinställda lufttrycket. Var försiktig när du använder den.

③ **VARNING VARM:** enhet och tillbehör

Låt svalna om temperaturen blir för hög.

Eftersom luftpumpen alstrar en stor mängd värme ska du låta den vila i minst 10 minuter innan användning efter att ha blåst upp i 10 minuter.

④ Ökad tryckbelastning och lägre omgivningstemperatur kan förkorta servicetiden.

## LED-belysning

När strömmen har slagits på trycker du länge på knappen "☾" i 4 sekunder för att slå på ljusläget.

Gör ett långt tryck igen för att stänga av lampan.

## Tekniska data

|                           |                                                    |
|---------------------------|----------------------------------------------------|
| Produkttyp                | Starthjälp 4-i-1                                   |
| Typ                       | 103723                                             |
| Mått                      | 176x128x48 mm                                      |
| Tryckintervall            | 3~150PSI/0.2~9.9BAR/20~990KPA                      |
| Drifttemperatur           | Laddning: 0 °C ~ 45 °C, urladdning: -20 °C ~ 60 °C |
| Förvaringstemperatur      | -10°C~50°C                                         |
| Längd på uppblåsbar slang | 115mm (inklusive munstycke)                        |
| Batterikapacitet          | 59,2Wh                                             |
| Ljudnivå vid arbete       | Mindre än 80dB @ 1 meter                           |
| Laddningsingång           | Typ-C 5V/2A                                        |
| Laddningstid              | Ca 4-5 timmar                                      |
| USB-utgång                | 5V/2A                                              |
| Startspänning bil         | 12V                                                |

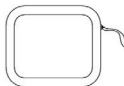
### Observera:

- När produkten används för första gången ska den laddas i mer än 3 timmar.
- Den här produkten har ett inbyggt litiumbatteri som **ej kan tas bort**. Det är förbjudet att kasta denna produkt i eld eller att kasta bort den hur som helst. Litiumbatteriet kan fatta eld, självantända och explodera på grund av överhettning, stötar eller vatten. Undvik att utsätta för sol i bilen eller att utsätta för höga temperaturer.

### Observera:

- Om produkten är svullen, läcker eller luktar ska du omedelbart sluta använda den.
- Om produkten ger ifrån sig onormalt ljud eller hög temperatur under användning, sluta använda den och stäng av den omedelbart.
- Förvara och använd i en torr och ren miljö. Undvik fukt, kraftiga fall, nedsänkning i vatten och sandinträngning. Intrång av sand och damm kan orsaka skador på produkten; denna produkt är inte heller vattentät och det är förbjudet att tvätta den i vatten.
- Håll dig borta från frätande material vid förvaring av denna produkt, och lagringstemperaturen bör inte vara lägre än -10 °C eller högre än 50 °C. För kallt eller för varmt förkortar produktens livslängd och skadar det inbyggda batteriet.
- Se till att produkten laddas minst en gång var tredje månad.
- Montera inte isär maskinen själv, det kan orsaka ett säkerhetstillbud.

### Ingår i kitet



Observera: Illustrationerna av produkter, tillbehör och displaygränssnitt i denna handbok är schematiska diagram och endast avsedda som referens. Eftersom produkten uppgraderas löpande från tid till annan kan den faktiska produkten och det schematiska diagrammet skilja sig åt, se den faktiska produkten

| Problem                                                         | Lösning                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Svag uppblåsning                                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollera batterinivån.</li> <li>2. Kontrollera läckor.</li> <li>3. Kontrollera att anslutningsdelarna i båda ändarna av luftslangen sitter ordentligt fast.</li> <li>4. Kontrollera om däcken är punkterade.</li> </ol> |
| Påslagen, men kan inte blåsas upp                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollera batterinivån.</li> <li>2. Kontrollera om lufttrycket på det uppblåsta föremålet är högre än det förinställda värdet.</li> </ol>                                                                                |
| Uppblåsningen är normal, men det visade tryckvärdet är noll     | Uppblåsta föremål med lågt tryck, t.ex. ballonger, ligger inte inom det mätbara området för denna enhet                                                                                                                                                              |
| Efter att luftslangen monterats ordentligt stängdes strömmen av | Om inget händer inom 30 sekunder är det bara att starta om den.                                                                                                                                                                                                      |

## Kodfel för luftpump

| Felkod                                            | Lösning                            |
|---------------------------------------------------|------------------------------------|
| LO låg spänning                                   | Ladda enheterna                    |
| ER2 överström motor (medelvärde)                  | Kontakta din lokala återförsäljare |
| ER3 överström motor                               | Kontakta din lokala återförsäljare |
| ER4 överhettning av motorn                        | Nedkylning                         |
| ER6 skadad givare, öppen krets eller kortslutning | Kontakta din lokala återförsäljare |

## Kontakt

### IRONSIDE INTERNATIONAL

Paris-Nord 2 – 13 rue de la Perdrix  
B.P. 41031 – Tremblay en France  
95912 ROISSY CDG Cedex  
Frankrike

## Copyright och certifieringar

### IRONSIDE INTERNATIONAL

Paris-Nord 2 – 13 rue de la Perdrix  
B.P. 41031 – Tremblay en France  
95912 ROISSY CDG Cedex  
Frankrike

Certifiering nr TST20220780031-2EC-XG-01

EMC 2014/30/EU



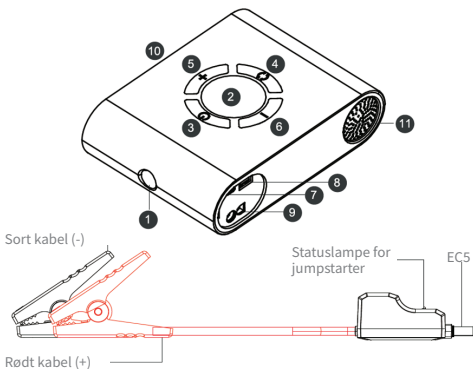
DK Art103723

**IRONSIDE®**  
The professionals' choice



Læs venligst inden brug

## Produktoversigt



- ① LED-lampe
- ② Digitalt display
- ③ Tænd/sluk for strømmen
- ④ Tilstand/Enhed/Lampe
- ⑤ Lufttryksæt "+"
- ⑥ Lufttryk "-"
- ⑦ Type-C-ladeport
- ⑧ USB 5V/2A-udgang
- ⑨ Stik til smartkabel (EC5)
- ⑩ Inflation
- ⑪ Blæser

## Opladning



Output

1

Sæt USB-porten til USB-grænsefladen



2

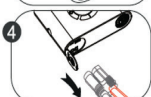
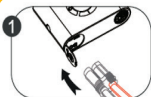
Indsæt ladekablet i telefonens ladeport



3

Tryk og hold nede på "Tænd/sluk"-knappen i 2 sek for at starte genopladningen

## Jumpstarter til bil



Indsæt EC5-stikket

Slut den **røde** klemme til "+" og den sorte klemme til "-" på batteriet

Jumpstart køretøjet inden for 30 sekunder ved at trykke på startknappen eller tasten. Sørg for, at enhedens opladningsniveau er over 50 %

Efter et vellykket forsøg skal du trække stikket ud af den smarte klemme:

1. **Rød** klemme til "+"
2. Sort klemme til "-"

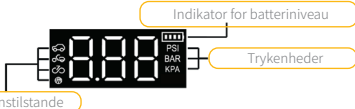
## Smart klemme

| Type                                     | Årsag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Standby                                  | Når den smarte klemme er i standbytilstand, blinker den <b>røde</b> og den <b>grønne</b> lampe.                                                                                                                                                                                                                                    |
| Jumpstart aktiv                          | Den smarte klemme er i driftstilstand, og den <b>grønne</b> lampe er tændt.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Beskyttelse mod høj temperatur           | Den smarte klemme afbrydes automatisk, når temperaturen overstiger $\geq 80^{\circ}\text{C} \pm 10^{\circ}\text{C}$ , mens <b>den røde lampe forbliver tændt, og summeren udsender kontinuerligt en hurtig biplyd</b> . Beskyttelsen frigives automatisk, når temperaturen på den smarte klemme falder under beskyttelsestærsklen. |
| Omvendt forbindelse                      | Når den smarte klemme er tilsluttet omvendt til et bilbatteri med en spænding højere end 1,0 V, udløser den beskyttelsen. <b>Den røde lampe forbliver tændt, og summeren udsender en kontinuerlig kort "bip"-lyd</b> . Beskyttelsen frigives automatisk efter fejlfinding.                                                         |
| Alarm for manglende fastgørelse til relæ | Hvis rød eller sort klemme løsner sig, idet bilen startes, vender den automatisk tilbage til standbytilstand efter cirka 2,5 sekunder.                                                                                                                                                                                             |

# Indikator for smart klemme

| Type                               | Parametre                | Årsag                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Beskyttelse mod høj spænding       | $17,5 \pm 0,5 \text{ V}$ | Hvis den smarte klemme er i standby, og spændingen ved EC5-terminalen overstiger denne værdi, udløser den beskyttelsen, mens <b>den røde lampe forbliver tændt</b> . Beskyttelsen frigives automatisk efter fejlfinding.                                                           |
| Beskyttelse mod lav spænding       | $13,5 \pm 0,5 \text{ V}$ | Hvis den smarte klemme er i standby, og spændingen på EC5-terminalen falder under denne værdi, udløser den beskyttelse, mens <b>den røde lampe forbliver tændt</b> . Beskyttelsen frigives automatisk efter fejlfinding.                                                           |
| Beskyttelse mod omvendt ladning    | støtte                   | Hvis beskyttelsen udløses, afbryder den automatisk udgangen, og der blinker skiftevis <b>den røde og den grønne lampe</b> . Beskyttelsen frigives automatisk efter fejlfinding.                                                                                                    |
| Beskyttelse mod start over grænsen | støtte                   | Hvis den smarte klemme registrerer, at spændingen ved startporten er for lav, afbryder den automatisk udgangen. <b>Den røde lampe forbliver tændt, og summeren udsender et langt og to korte bip</b> . Frigiv beskyttelsen ved at tænde den igen.                                  |
| Beskyttelse mod start ved timeout  | støtte                   | Hvis der ikke er nogen tændingsoperation efter korrekt tilslutning til bilen, afbryder den smarte klemme automatisk udgangen efter 60 sekunders ledning. <b>De røde og den grønne lampe forbliver tændt, og du bliver nødt til at tænde det igen for at frigive beskyttelsen</b> . |
| Beskyttelse mod kortslutning       | støtte                   | Når de røde/sorte klemmer kortsluttes i standbytilstand uden gnister eller beskadigelse, vil udløsningsbeskyttelsen resultere i, at den <b>røde lampe forbliver tændt, og summeren udsender et langt og to korte bip</b> . Beskyttelsen frigives automatisk efter fejlfinding.     |

## Display

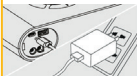


Tryk og hold nede på "Tænd/sluk"-knappen i 2 sekunder for at tænde enheden.

Batteriikonet  vises, og USB-udgangsfunktionen tændes samtidig. Et enkelt tryk på "Tænd/sluk"-knappen for at skifte inflationen mellem tændt/på pause.

Tryk igen og hold nede på "Tænd/sluk"-knappen i 2 sekunder for at lukke ned.

## Instruktioner til inflationskontrol inden brug



Oplad enheden fuldt ud inden første brug.

Fuldt opladet: Ikonet  vises.

Bemærk: **Under opladningsprocessen vil enheden ikke være i drift.**

Bemærk: 5V/2A-adapter medfølger ikke

## Instruktion til inflation med Schrader



Tilslut enheden til alt køretøj udstyret med Schrader-ventil med eller uden forlængelse.

## Instruktion til inflation med Presta og andre mærker



Hvis der bruges Presta-ventiler eller andre enheder, skal du tilslutte enheden med det relevante stik med eller uden forlængelse.

## Inflationstryk

Kontroller det krævede tryk for at undgå overinflation.

### Anbefalet trykmåler

(Følg altid køretøjs- eller dækanvisningerne)

Bildæk: 2,2-2,8 bar (32-40psi)

Motorcykel: 1,8-3,0 bar (26-44psi)

### Cykelsteltype:

Størrelse 12"/14"/16": 2,0-3,44 bar (30-50 psi)

Størrelse 20"/22"/24": 2,75-3,44 bar (40-50 psi)

Størrelse 26"/27,5"/29": 3,10-4,48 bar (45-65 psi)

### Bolde:

Basketball: 0,48-0,62 bar (7-9 psi)

Fodbold: 0,55-1,10 bar (8-16 psi)

Volleyball: 0,27-0,34 bar (4-5 psi)

Rugby: 0,82-0,96 bar (12-14 psi)

### Bemærkninger:

1. Dette produkt er ikke egnet til lastbilsdæk.
2. Dataene for det anbefalede lufttryksområde for oppustning er kun til reference.

## Forudindstillet lufttryk

Tryk kort på "↔"-knappen for at vælge inflationstilstand: Hver gang du trykker på denne knap, kan du afbryde de fem inflationstilstande: "Bil", "Motorcykel", "Cykel", "Bold" og "Brugerdefineret tilstand". (Tryk et langt tryk på denne tast i **2 sekunder** for at skifte mellem de tre lufttryksenheder

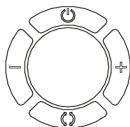


|                                                                                   |                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                   | Brugerdefineret inflationstilstand: (Der er ingen tilstandsikoner på venstre side af skærmen.) Standard 35 psi (svarer omtrent til 2,41 bar) |
|  | Bil: Standard 2,5 bar (svarer omtrent til 36 psi)                                                                                            |
|  | Motorcykel: Standard 2,4 bar (svarer omtrent til 35 psi)                                                                                     |
|  | Cykel: Standard 45 psi (svarer omtrent til 3,1 bar)                                                                                          |
|  | Bold: Standard 8 psi (svarer omtrent til 0,55 bar)                                                                                           |

Når du har valgt den tilsvarende inflationstilstand, viser skærmen standardindstillingsværdien og blinker 3 gange med en frekvens på en gang i sekundet og skifter derefter til lufttryksdetekteringstilstanden for at registrere den aktuelle lufttrykværdi for det oppustede objekt. (Når det oppustede objekt ikke er tilsluttet, vises lufttrykværdien "0".)

## Forudindstillet lufttryk

Når du har valgt inflationstilstand, skal du trykke kort på "+"-tasten eller "-"-tasten for at justere den forudindstillede lufttrykværdi. Tryk et langt tryk for hurtigt at justere lufttrykværdien. Efter indstillingen blinker lufttrykværdien 3 gange med en frekvens på en gang i sekundet, og indstillingen bekræftes automatisk.



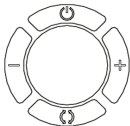
### FORSIGTIG:

Når du justerer den forudindstillede lufttrykværdi, blinker tallet for at indikere status for mållufttryksjustering, og tallet er altid tændt for at indikere lufttrykket i realtid.

Standardværdien gendannes, når tilstanden skiftes eller genstartes.

Når du puster en svømmering eller luftmadras os, skal du bare justere til "Bold-tilstand".

## Instruktion til inflation



Efter indstillingen af lufttryk skal du trykke kort på "Tænd/sluk"-knappen for at starte inflation.

Lufttrykket ændres under inflation. Når lufttrykket når den forudindstillede værdi, stopper pumpen automatisk.

Du kan også sætte inflationen på pause ved et kort tryk på "Tænd/sluk".

### ADVARSEL:

- ① Der vil blive genereret støj på 75-80 dB under inflationen.
- ② Inflationslufttrykket af balloner, legetøjsbolde, svømmeringe og andre produkter er mindre end luftpumpens rækkevidde, og inflationen kan ikke stoppes automatisk ved det forudindstillede lufttryk. Vær forsigtig, når du bruger den.
- ③ **ADVARSEL OM VARME:** Enheder og tilbehør.  
Hvis temperaturen er for høj, skal du køle tingene ned.  
Da luftpumpen genererer en stor mængde varme, skal du lade den hvile i mindst 10 minutter efter inflation, før du bruger den.
- ④ Øget trykbelastning og lavere omgivelsestemperatur kan reducere brugstiden.

## LED-lamper

Når strømmen er tændt, skal du trykke et langt tryk på "☾"-knappen i **4 sekunder** for at tænde belysningstilstanden.

Tryk et langt tryk igen for at slukke lampen.

## Tekniske data

|                         |                                              |
|-------------------------|----------------------------------------------|
| Produkttype             | Jumpstarter 4-i-1                            |
| Type                    | 103723                                       |
| Dim.                    | 176x128x48 mm                                |
| Trykområde              | 3~150 PSI/0,2~9,9 BAR/20~990 KPA             |
| Driftstemperatur        | Ladning: 0 °C~45 °C, afladning: -20 °C~60 °C |
| Opbevaringstemperatur   | -10 °C~50 °C                                 |
| Længde på inflationsrør | 115 mm (Inklusive luftdyse)                  |
| Batterikapacitet        | 59,2 Wh                                      |
| Arbejdsstøj             | Mindre end 80 dB ved 1 meter                 |
| Ladeindgang             | Type-C 5V/2A                                 |
| Ladetid                 | Ca. 4-5 timer                                |
| USB-udgang              | 5V/2A                                        |
| Startspænding           | 12 V                                         |

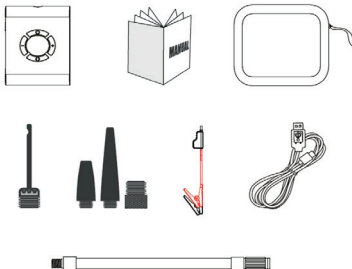
### Bemærkninger:

- Når produktet bruges første gang, skal du oplade produktet i mere end 3 timer.
- Dette produkt har et indbygget **ikke-aftageligt** lithiumbatteri. Det er forbudt at smide dette produkt i ild eller bortskaffe det med husholdningsaffaldet. Lithiumbatteriet kan antændes spontant og eksplodere som følge af overophedning, stød eller vand. Undgå udsættelse for solen i bilen eller udsættelse for høje temperaturer.

### Bemærkninger:

- Hvis produktet er hævet, lækker eller lugter, skal du straks stoppe med at bruge det.
- Hvis produktet afgiver unormal støj eller høj temperatur under brug, skal du stoppe med at bruge det og straks lukke det ned.
- Opbevar eller brug produktet i tørre og rene omgivelser. Undgå fugt, kraftige fald, nedsenkning i vand og indtrængen af sand. Indtrængen af sand og støv kan forårsage skade på produktet. Dette produkt er heller ikke vandtæt, og det er forbudt at rengøre det i vand.
- Hold produktet væk fra ætsende materialer under opbevaring, og lad opbevaringstemperaturen være lavere end  $-10^{\circ}\text{C}$  eller højere end  $50^{\circ}\text{C}$ . For kolde eller for varme temperaturer vil forkorte produktets levetid og beskadige det indbyggede batteri.
- Oplad venligst produktet mindst en gang hver 3. måned under opbevaring.
- Demonter ikke produktet selv, da det ellers kan forårsage en sikkerhedsulykke.

## I sættet



Bemærk: Illustrationer af produkter, tilbehør og skærmgrænseflade i denne vejledning er alle skematiske diagrammer og er kun givet som reference. Da produktet opgraderes iterativt fra tid til anden, kan det faktiske produkt og det skematiske diagram være anderledes, se det faktiske produkt

| Problem                                                | Løsning                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Svag inflation                                         | 1. Kontroller batteriniveauet.<br>2. Kontroller for lækager.<br>3. Kontroller, om forbindelsesdelene i begge ender af luftrøret er tæt monteret.<br>4. Kontroller, om dækkene er flade. |
| Tændt, men der sker ikke inflation                     | 1. Kontroller batteriniveauet.<br>2. Kontroller, om lufttrykket på det oppustede element er højere end den forudindstillede værdi.                                                      |
| Inflationen er normal, men displayets trykværdi er nul | Lavtryksoppustede genstande såsom balloner er ikke inden for det målbare område for denne enhed                                                                                         |
| Efter at have stammet luftdysen, slukkede strømmen     | Hvis der ikke er nogen handling inden for 30 sekunder, skal du bare genstarte den.                                                                                                      |

## Fejlkode for luftpumpe

| Fejlkode                                             | Løsning                  |
|------------------------------------------------------|--------------------------|
| LO Lav spænding                                      | Oplad enhederne          |
| ER2 Motoroverstrøm (gennemsnitsværdi)                | Kontakt din lokale butik |
| ER3 Motoroverstrøm                                   | Kontakt din lokale butik |
| ER4 Motoroverophedning                               | Køl ned                  |
| ER6 Skadet sensor, åbent kredsløb eller kortslutning | Kontakt din lokale butik |

## Kontakt

### IRONSIDE INTERNATIONAL

Paris-Nord 2 – 13 rue de la Perdrix  
B.P. 41031 – Tremblay en France  
95912 ROISSY CDG Cedex  
Frankrig

## Ophavsret og certificeringer

### IRONSIDE INTERNATIONAL

Paris-Nord 2 – 13 rue de la Perdrix  
B.P. 41031 – Tremblay en France  
95912 ROISSY CDG Cedex  
Frankrig

Cetificeringsnummer TST20220780031-2EC-XG-01

EMC 2014/30/EU



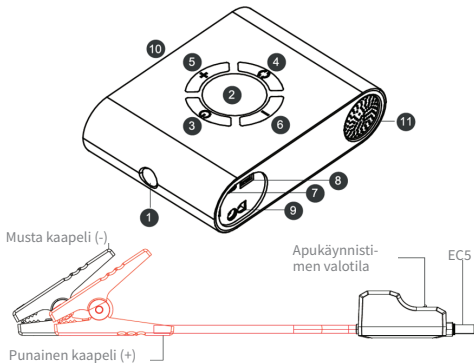
FI Tuote103723

**IRONSIDE®**  
The professional's choice



*Lue ennen käyttöä*

## Yleiskatsaus tuotteesta



- ① LED-valo
- ② Digitaalinen näyttö
- ③ Virtä päälle/pois päältä
- ④ Tila/Yksikkö/valo
- ⑤ Ilmanpaineen asetus "+"
- ⑥ Ilmanpaine "-"
- ⑦ C-tyypin latausportti
- ⑧ USB 5 V:n/2 A:n ulostulo
- ⑨ Älykaapeliliitin (EC5)
- ⑩ Täyttö
- ⑪ Tuuletin

## Lataus



Output

1



2



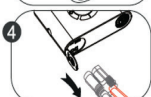
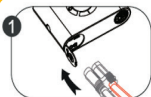
3

Liitä USB-portti USB-liitäntään

Liitä latauskaapeli puhelimen latausporttiin

Käynnistä uudelleenlataus painamalla "VIRTA (POWER)"-painiketta ja pitämällä sitä painettuna 2 sekunnin ajan.

## Auton apukäynnistin



Liitä EC5-liitin

Liitä **punainen** puristin akun "+"-merkkiin ja musta puristin "-"-merkkiin

Käynnistä ajoneuvo 30 sekunnin kuluessa painamalla käynnistuspainiketta tai käyttämällä avainta. Varmista, että laitteen lataustaso on yli 50 %

Irrota älypuristin onnistuneen yrityksen jälkeen:  
1. **Punainen** puristin "+"-merkkiin  
2. Musta puristin "-"-merkkiin

# Älypuristin

| Tyyppi                     | Syy                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Valmiustila                | Kun älypuristin on valmiustilassa, <b>puna</b> iset ja <b>vi</b> hreät valot vilkkuvat.                                                                                                                                                                                                        |
| Apukäynnistys aktiivinen   | Älypuristin on toimintatilassa ja <b>vi</b> hreä valo palaa.                                                                                                                                                                                                                                   |
| Korkean lämpötilan suojaus | Älypuristin kytkeytyy automaattisesti pois päältä, jos lämpötila ylittää $\geq 80\text{ °C} \pm 10\text{ °C}$ , jolloin <b>punainen valo palaa ja kuuluu jatkuva nopea piippaus</b> . Suojaus kytkeytyy automaattisesti päälle, kun älypuristimen lämpötila laskee suojakynnyksen alapuolelle. |
| Käänteinen kytkentä        | Kun älypuristin kytketään käänteisesti auton akkuun, jonka jännite on yli 1 V, se laukaisee suojaus. <b>Punainen valo jää palamaan ja kuuluu jatkuva lyhyt "piippausääni"</b> . Suojaus vapautuu automaattisesti vianmäärityksen jälkeen.                                                      |
| Löysä puristin             | Jos punainen tai musta puristin löystyy autoa käynnistettäessä, se palaa automaattisesti valmiustilaan noin 2,5 sekunnin kuluttua.                                                                                                                                                             |

## Älypuristimen merkki

| Tyyppi                            | Parametrit               | Syy                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Korkean jännitteen suojaus        | $17,5 \pm 0,5 \text{ V}$ | Jos älypuristin on valmiustilassa ja jännite EC5-liitännässä ylittää tämän arvon, se laukaisee suojauskseen <b>punainen valon palaessa</b> . Suojaus vapautuu automaattisesti vianmäärityksen jälkeen.                                                                           |
| Matalan jännitteen suojaus        | $13,5 \pm 0,5 \text{ V}$ | Jos älypuristin on valmiustilassa ja jännite EC5-liittimessä laskee tämän arvon alapuolelle, se laukaisee suojauskseen <b>punaisen valon palaessa</b> . Suojaus vapautuu automaattisesti vianmäärityksen jälkeen.                                                                |
| Käänteinen lataussuojaus          | tuki                     | Jos suojaus laukeaa, se katkaisee lähdön automaattisesti, ja <b>punainen ja vihreä valo vilkkuvat vuorotellen</b> . Suojaus vapautuu automaattisesti vianmäärityksen jälkeen.                                                                                                    |
| Käynnistyksen raja-arvon suojaus  | tuki                     | Jos älypuristin havaitsee, että jännite aloitusportissa on liian alhainen, se katkaisee lähdön automaattisesti.<br><b>Punainen valo jää palamaan ja kuuluu yksi pitkä ja kaksi lyhyttä piippausta</b> . Suojauskseen vapauttamiseksi sinun on kytkettävä se uudelleen päälle.    |
| Käynnistyksen aikakatkaisusuojaus | tuki                     | Jos sytytystoimintoa ei tehdä sen jälkeen, kun se on liitetty oikein autoon, älypuristin katkaisee lähdön automaattisesti 60 sekuntia johtamisen jälkeen. <b>Punainen ja vihreä valo jää palamaan, ja sinun on kytkettävä se uudelleen päälle suojauskseen vapauttamiseksi</b> . |
| Oikosulku-suojaus                 | tuki                     | Kun punaiset/mustat puristimet oikosuljetaan valmiustilassa ilman kipinäointiä tai vaurioita, laukaisusuoja johtaa siihen, että <b>punainen valo jää palamaan ja kuuluu yksi pitkä ja kaksi lyhyttä piippausta</b> . Suojaus vapautuu automaattisesti vianmäärityksen jälkeen.   |

# Näyttö



Akun varaustason ilmaisin

Paineyksiköt

Täyttötilat

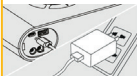
Käynnistä laite painamalla ja pitämällä painettuna 2 sekunnin ajan "Virta (Power)"-painiketta.

Akun kuvake  tulee näkyviin ja USB-lähtötoiminto kytkeytyy päälle samanaikaisesti.

Vaihda täyten päälle/pois päältä -toiminnon välillä yhdellä "Virta (Power)"-painikkeen painalluksella.

Sammuta virta painamalla ja pidä "Virta (Power)"-painiketta painettuna uudelleen 2 sekunnin ajan.

## Tarkista täyttöohjeet ennen käyttöä



Lataa laite täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.

Täyteen ladattu: -kuvake tulee näkyviin.

Huomio: **Latauksen aikana laite ei toimi.**

Huomio: 5 V/2 A-sovintinta ei ole pakkauksessa

## Täyttöohje Schrader



Liitä laite kaikkiin Schrader-venttiilillä varustettuihin ajoneuvoihin jatkojohdolla tai ilman sitä.

## Täyttöohje Presta ja muut



Jos käytät Presta-venttiiliä tai muita laitteita, liitä laite sopivalla liittimellä ja jatkojohdolla tai ilman sitä.

## Täyttöpaine

Tarkista vaadittava paine ylitäyttymisen välttämiseksi.

### Suosittelava painemittari

(Noudata aina ajoneuvoja tai renkaita koskevia suosituksia)

Auton renkaat: 2,2–2,8 bar (32–40 psi)

Moottoripyörä: 1,8–3 bar (26–44 psi)

Polkupyörän sisärengastyypit:

Koko 12"/14"/16": 2–3,44 bar (30–50 psi)

Koko 20"/22"/24": 2,75–3,44 bar (40–50 psi)

Koko 26"/27,5"/29": 3,10–4,48 bar (45–65 psi)

Pallot: Koripallo: 0,48–0,62 bar (7–9 psi)

Jalkapallo: 0,55–1,10 bar (8–16 psi)

Lentopallo: 0,27–0,34 bar (4–5 psi)

Rugby: 0,82–0,96 bar (12–14 psi)

Huomautukset:

1. Tämä tuote ei sovellu kuorma-auton renkaalle.
2. Suositellut täyttöilman painealueen tiedot ovat vain viitteellisiä.

## Esiasetettu täyttöilmanpaine

Paina lyhyesti "↔"-painiketta valitaksesi täyttötilan: joka kerta, kun painat tätä painiketta, voit valita viidestä täyttötilasta: "auto", "moottoripyörä", "polkupyörä", "pallo" ja "mukautettu tila". (Paina tätä näppäintä pitkään **2 sekunnin** ajan vaihtaaksesi PSI:n, BAR:n, KPA:n, kolmen ilmanpaineyksikön välillä.)

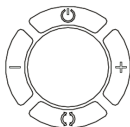


|                                                                                   |                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                   | Mukautettu täyttötila: (Näytön vasemmalla puolella ei ole tilakuvakkeita.) Oletusarvo 35 psi (noin 2,41 bar) |
|  | Auto: Oletusarvo 2,5 bar (noin 36 psi)                                                                       |
|  | Moottoripyörä: Oletusarvo 2,4 bar (noin 35 psi)                                                              |
|  | Polkupyörä: oletusarvo 45 psi (noin 3,1 bar)                                                                 |
|  | Pallo: Oletusarvo 8 psi (noin 0,55 bar)                                                                      |

Kun olet valinnut vastaavan täyttötilan, näytössä näkyy oletusasetusarvo ja se vilkkuu 3 kertaa kerran sekunnissa ja siirtyä sitten ilmanpaineen tunnistustilaan, jotta se havaitsee täytetyn kohteen nykyisen ilmanpaineen. (Kun täytetty kohde ei ole kytkettynä, ilmanpaineen arvossa näkyy "0").

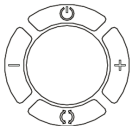
## Esiasetettu täyttöilmanpaine

Kun olet valinnut täyttötilan, paina lyhyesti "+"-näppäintä tai "-"-näppäintä säätääksesi esiasetetun ilmanpaineen. Paina pitkään säätääksesi ilmanpaineen arvon nopeasti. Asetetun ilmanpaineen arvo vilkkuu 3 kertaa sekunnissa ja asetus vahvistetaan automaattisesti.



**VAROITUS:** Kun säädät esiasetettua ilmanpainearvoa, numero vilkkuu osoittaen tavoiteilmanpaineen säätötilan, ja numero on aina päällä reaaliaikaisen ilmanpaineen näyttämiseksi.  
Oletusarvo palautetaan, kun tila vaihdetaan tai käynnistetään uudelleen. Täyttyessä uimarengasta ja ilmapatjaa, valitse "pallotila".

## Täyttöohje



Kun olet asettanut ilmanpaineen, aloita täyttö painamalla lyhyesti "**Virta (Power)**"-painiketta. Ilmanpaine muuttuu täytön aikana. Kun ilmanpaine saavuttaa esiasetetun arvon, pumppu pysähtyy automaattisesti. Täyttö voidaan myös pysäyttää painamalla lyhyesti "**Virta (Power)**"-painiketta.

### VAROITUS:

- 1 Täytön aikana syntyy 75–80 dB:n melu.
- 2 Ilmapallojen, lelupallojen, uimarenkaiden ja muiden tuotteiden täyttöilman paine on pienempi kuin ilmapumpun toiminta-alue, eikä täyttöä voida pysäyttää automaattisesti esiasetettuun ilmanpaineeseen. Ole varovainen käyttäessäsi sitä.
- 3 **VAROITUS KUUMA:** Laite ja lisävarusteet.  
Jos lämpötila on liian korkea, anna laitteen jäähtyä.  
Koska ilmapumppu tuottaa paljon lämpöä, anna sen levätä vähintään 10 minuuttia 10 minuutin täytön jälkeen ennen sen käyttöä uudestaan.
- 4 Lisääntynyt painekuormitus ja alhaisempi ympäristön lämpötila voivat lyhentää käyttöaikaa.

## Led-valaistus

Kun virta on kytketty päälle, paina pitkään "**☾**"-painiketta **4 sekuntia** kytkeäksesi valaistustilan päälle.

Paina pitkään uudelleen sammuttaaksesi valon.

## Tekniset tiedot

|                                |                                                        |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Tuotetyyppi                    | 4 in 1 -apukäynnistys                                  |
| Tyyppi                         | 103723                                                 |
| Mitat                          | 176x128x48 mm                                          |
| Painealue                      | 3~150 PSI/0,2~9,9 BAR/20~990 KPA                       |
| Käyttölämpötila                | Lataus: 0 °C~45 °C, Latauksen purkaminen: -20 °C~60 °C |
| Säilytyslämpötila              | -10 °C~50 °C                                           |
| Täytettävän sisärenkaan pituus | 115 mm (sisältää ilmasuuttimen)                        |
| Akkukapasiteetti               | 59,2 Wh                                                |
| Työmelu                        | Alle 80 dB 1 metrissä                                  |
| Lataustulo                     | C-tyyppi 5 V/2 A                                       |
| Latausaika                     | Noin 4–5 tuntia                                        |
| USB-ulostulo                   | 5 V/2 A                                                |
| Auton käynnistysjännite        | 12 V                                                   |

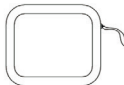
### Huomautukset:

- Kun tuotetta käytetään ensimmäisen kerran, lataa tuotetta yli 3 tuntia.
- Tässä tuotteessa on sisäänrakennettu litiumakku, jota ei voida poistaa. Tämän tuotteen heittäminen tuleen tai sen pois heittäminen on kiellettyä. Litiumakku voi syttyä tuleen, syttyä itsestään ja räjähtää ylikuumenemisen, törmäyksen tai veteen joutumisen seurauksena. Vältä altistumista auringolle autossa tai altistumista korkeille lämpötiloille.

### Huomautukset:

- Jos tuote on paisunut, vuotaa tai haisee, lopeta sen käyttö välittömästi.
- Jos tuotteesta kuuluu epänormaalia ääntä tai sen lämpötila on korkea käytön aikana, lopeta sen käyttö ja sammuta se välittömästi.
- Säilytä tai käytä kuivassa ja puhtaassa ympäristössä. Vältä kosteutta, raskaita putoamisia, veteen upottamista ja hiekan tunkeutumista. Hiekan ja pölyn tunkeutuminen tuotteen sisään voi vahingoittaa sitä. Tämä tuote ei myöskään ole vedenpitävä, ja sen peseminen vedessä on kielletty.
- Säilyttäessä tätä tuotetta, pidä se erossa syövyttävistä materiaaleista. Säilytyslämpötila ei saa olla alle -10 °C tai yli 50 °C. Liiallinen kylmyys tai kuumuus lyhentää tuotteen käyttöikää ja vahingoittaa sisäänrakennettua akkua.
- Lataa tätä tuotetta vähintään kerran 3 kuukaudessa.
- Älä pura konetta itse, muuten se joi johtaa turvallisuusonnettomuuteen.

## Pakkauksen sisältö



Huomio: Tässä opaskirjassa olevien tuotteiden, lisävarusteiden ja näyttölaitteiden kuvat ovat kaikki kaaviokuvia ja vain viitteellisiä. Koska tuotetta päivitetään jatkuvasti, todellinen tuote ja kaavio voivat olla erilaisia, katso todellinen tuote

| Ongelma                                              | Ratkaisu                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Heikko täyttö                                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tarkista akkutaso.</li> <li>2. Tarkista vuotojen varalta.</li> <li>3. Tarkista, että putken molemmissa päissä olevat liitososat ovat tiukasti kiinni.</li> <li>4. Tarkista, ovatko renkaat tyhjiä.</li> </ol> |
| Päällä, mutta täyttö ei toimi                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tarkista akkutaso.</li> <li>2. Tarkista, onko täytetyn kohteen ilmanpaine suurempi kuin esiasetettu arvo.</li> </ol>                                                                                          |
| Täyttö toimii, mutta näytön painearvo on nolla       | Matalapaineiset täytettävät esineet, kuten ilmapallot, eivät ole tämän laitteen mittausalueella                                                                                                                                                         |
| Kun ilmasuutin oli asennettu tiukasti, virta katkesi | Jos toimintoa ei tapahdu 30 sekunnin kuluessa, käynnistä se uudelleen.                                                                                                                                                                                  |

## Ilmapumpun virhekoodi

| Virhekoodi                                              | Ratkaisu                              |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| LO matala jännite                                       | Lataa laitteet                        |
| ER2 moottorin ylivirta (keskiarvo)                      | Ota yhteyttä paikalliseen liikkeeseen |
| ER3 moottorin ylivirta                                  | Ota yhteyttä paikalliseen liikkeeseen |
| ER4 moottorin ylikuumeneminen                           | Jäähdytys                             |
| ER6 vaurioitunut anturi, avoin virtapiiri tai oikosulku | Ota yhteyttä paikalliseen liikkeeseen |

## Yhteystiedot

### IRONSIDE INTERNATIONAL

Paris-Nord 2 – 13 rue de la Perdrix  
B.P. 41031 – Tremblay en France  
95912 ROISSY CDG Cedex  
Ranska

## Tekijänoikeus ja sertifikaatit

### IRONSIDE INTERNATIONAL

Paris-Nord 2 – 13 rue de la Perdrix  
B.P. 41031 – Tremblay en France  
95912 ROISSY CDG Cedex  
Ranska

Sertifikaatin nro TST20220780031-2EC-XG-01

EMC 2014/30/EU



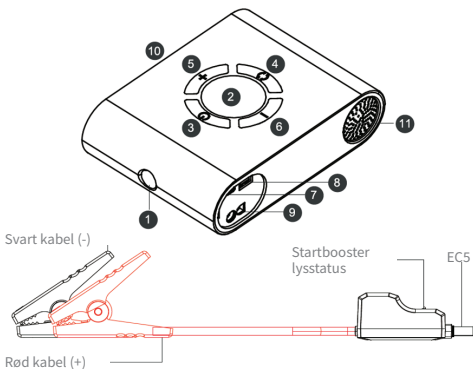
NO. Art103723

**IRONSIDE®**  
The professionals' choice



*Les bruksanvisningen før bruk*

## Produktoversikt



- ① LED-lys
- ② Digital skjerm
- ③ AV-/PÅ
- ④ Modus/Enhet/Lys
- ⑤ Lufttrykk «+»
- ⑥ Lufttrykk «-»
- ⑦ Type-C-ladeuttak
- ⑧ USB 5 V/2 A output
- ⑨ Smartkabeltilkobling (EC5)
- ⑩ Luftfylling
- ⑪ Vifte

## Lader



Output

1



2



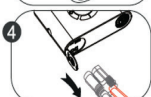
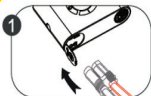
3

Koble USB-laderen til USB-porten

Sett ladekabelen inn i telefonladeporten

Trykk og hold «AV-/PÅ-knappen» nede i to sekunder for å starte oppladingen

## Startbooster til bil



Koble til EC5-kabelen

Koble den **røde** klemmen til «+» og den svarte klemmen til «-» på batteriet

Nødstart kjøretøyet innen 30 sekunder ved å trykke på startknappen eller ved å vri om på nøkkelen. Påse at enhetens ladenivå ligger over 50 %.

Når kjøretøyet har startet, kobler du av smartklemmene:

1. Fjern **rød** klemme fra «+»
2. Fjern svart klemme fra «-»

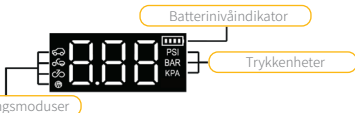
## Smartklemme

| Type                          | Årsak                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Standby                       | Når smartklemmen står i standbymodus, blinker et <b>rødt</b> og <b>grønt</b> lys.                                                                                                                                                                                                               |
| Startbooster aktiv            | Smartklemmen er i driftstilstand, og det <b>grønne</b> lyset er på.                                                                                                                                                                                                                             |
| Beskyttelse mot overoppheting | Smartklemmen kobles automatisk fra hvis temperaturen overstiger $\geq 80\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 10\text{ }^{\circ}\text{C}$ , samtidig som <b>det røde lyset er på og du hører en rask pipelyd</b> . Beskyttelsen frigis når temperaturen på smartklemmen kommer under beskyttelsesnivået. |
| Motsatt kobling               | Hvis smartklemmen kobles feil mot bilbatteriet med en spenning over 1,0 V, utløses en beskyttelsesmekanisme. <b>Det røde lyset lyser, og du hører en kontinuerlig, kort pipelyd</b> . Beskyttelsesmekanismen slår seg av når feilen er rettet.                                                  |
| Relé festealarm               | Hvis den røde eller svarte klemmen løsner når bilen starter, går startboosteren automatisk over til standby-modus etter ca. 2,5 sekunder.                                                                                                                                                       |

# Smartklemmeindikator

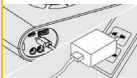
| Type                             | Parametere               | Årsak                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Høyspenningsbeskyttelse          | $17,5 \pm 0,5 \text{ V}$ | Hvis smartklemmen står i standbymodus og spenningen ved EC5-terminalen overgår denne verdien, utløses beskyttelsesmekanismen og det <b>røde lyset lyser</b> . Beskyttelsesmekanismen slår seg av når feilen er rettet.                                   |
| Lavspenningsbeskyttelse          | $13,5 \pm 0,5 \text{ V}$ | Hvis smartklemmen står i standbymodus og spenningen ved EC5-terminalen kommer under denne verdien, utløses beskyttelsesmekanismen og <b>det røde lyset lyser</b> . Beskyttelsesmekanismen slår seg av når feilen er rettet.                              |
| Beskyttelse mot omvendt ladning  | støtte                   | Hvis beskyttelsesmekanismen utløses, kobles strømmen automatisk fra og det <b>røde og grønne lyset blinker om hverandre</b> . Beskyttelsesmekanismen slår seg av når feilen er rettet.                                                                   |
| Beskyttelse mot for lav spenning | støtte                   | Hvis smartklemmen merker at spenningen ved startporten er for lav, kobler den automatisk fra strømmen. <b>Det røde lyset lyser, og lydsignalet aktiveres med ett langt og to korte pip.</b> Du må starte smartklemmen på nytt for å fjerne beskyttelsen. |
| Beskyttelse mot timeout          | støtte                   | Hvis kjøretøyet ikke starter etter du har koblet startboosteren på riktig vis, kobler smartklemmen seg fra strømmen 60 sekunder. <b>Det røde og grønne lyset lyser, og du må starte enheten på nytt for å fjerne beskyttelsen.</b>                       |
| Beskyttelse mot kortslutning     | støtte                   | Når de røde og svarte klemmene kortsluttes i standbymodus uten gnister eller skade, aktiverer beskyttelsen det <b>røde lyset kontinuerlig, og lydsignalet avgir ett langt og to korte pip.</b> Beskyttelsesmekanismen slår seg av når feilen er rettet.  |

# Skjerm



Trykk på «AV-/PÅ-knappen» i to sekunder for å skru på enheten.  
Batteriikonet  vises og USB-utgangen skrues på.  
Et enkelt trykk på «AV-PÅ-knappen» lar deg bytte mellom PÅ og pause i luftfyllingen.  
Trykk å ~ på «AV-/PÅ-knappen» igjen i to sekunder for å skru av enheten.

## Luftfyllingskontroll før bruk



Merk at du må fullade enheten før første gangs bruk.

Fulladet: -ikonet vises.

Merk: **Du kan ikke bruke enheten mens den lader.**

Merk: 5 V/2 A-adapter er ikke inkludert.

## Luftfyllingsinstruksjoner for Schrader



Koble enheten til kjøretøy med Schrader-ventil med eller uten forlenger.

## Luftfyllingsinstruksjoner for Presta og andre



For Presta-ventiler og liknende enheter må du bruke riktig munnstykke med eller uten forlenger.

## Lufttrykk

Undersøk hvilket trykk som kreves slik at du unngår for høyt trykk.

### Anbefalt lufttrykk

(Følg alltid anbefalingene fra bil- og dekkprodusenten)

Bildekk: 2,2–2,8 Bar (32–40 psi)

Motorsykel: 1,8–3,0 Bar (26–44 psi)

Sykkelslange:

Størrelser 12"/14"/16": 2,0–3,44 Bar (30–50 psi)

Størrelser 20"/22"/24": 2,75–3,44 Bar (40–50 psi)

Størrelser 26"/27,5"/29": 3,10–4,48 Bar (45–65 psi)

Baller: Basketball: 0,48–0,62 Bar (7–9 psi)

Fotball: 0,55–1,10 Bar (8–16 psi)

Volleyball: 0,27–0,34 Bar (4–5 psi)

Rugby: 0,82–0,96 Bar (12–14 psi)

Merknader:

1. Dette produktet er ikke egnet for bruk på lastebildekk.
2. Dekktrykkene oppgitt i tabellen er kun veiledende.

## Forhåndsinnstilt lufttrykk

Trykk kort på «↺»-knappen for å velge oppblåsningsmodus: Hver gang du trykker på denne knappen, kan du velge mellom de fem lufttrykksmodusene: bil, motorsyssel, sykkel, ball og tilpasset modus. (Hold knappen inne i **to sekunder** for å bytte mellom PSI, BAR, KPA (de tre lufttrykksbetegnelse).

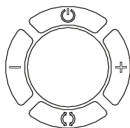


|                                                                                   |                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                   | Tilpasset lufttrykksmodus: (Ingen modusikoner vises til venstre på skjermen.) Standardtrykk 35 psi (tilsvarer ca. 2,41 bar) |
|  | Bil: Standardtrykk 2,5 bar (tilsvarer ca. 36 psi)                                                                           |
|  | Motorsyssel: Standardtrykk 2,4 bar (tilsvarer ca. 35 psi)                                                                   |
|  | Syssel: Standardtrykk 45 psi (tilsvarer ca. 3,1 bar)                                                                        |
|  | Ball: Standardtrykk 8 psi (tilsvarer ca. 0,55 bar)                                                                          |

Etter at du har valgt riktig modus, viser skjermen standardinnstillingsverdien og blinker tre ganger med en frekvens på én gang per sekund, før den går inn i lufttrykkdeteksjonsmodus for å detektere gjeldende lufttrykkverdi for det oppblåste objektet. (Når det oppblåste objektet ikke er tilkoblet, vises lufttrykkverdien vises som «0».)

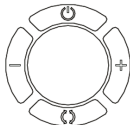
## Forhåndsinnstilt lufttrykk

Når du har valgt oppblåsningsmodus, trykker du raskt på «+»-knappen eller «-»-knappen for å tilpasse det forhåndsinnstilte lufttrykket. Hold knappen inne litt lenger for å tilpasset lufttrykket selv. Når du har angitt dekktrykket du ønsker, blinker verdien tre ganger med en frekvens på én gang per sekund og instillingene bekreftes automatisk.



**ADVARSEL:** Når du tilpasser verdiene for det forhåndsinnstilte lufttrykket, blinker verdien for det ønskede lufttrykket for å vise statusen, og det faktiske trykket indikeres kontinuerlig i sanntid. Standardverdien tilbakestilles når du bytter modus eller starter enheten på nytt. Hvis du skal blåse opp en badering eller flytemadrass, kan du bruke «ballmodus».

## Luftfyllingsinstruksjoner



Når du har satt lufttrykket, trykker du på «AV-/PÅ-knappen» for å starte oppblåsningen. Lufttrykkendringer under oppblåsning. Når lufttrykket når den forhåndsinnstilte verdien, stopper pumpen automatisk. Du kan sette oppblåsningen på pause ved å trykke på «AV-/PÅ-knappen» på nytt.

### ADVARSEL:

- ① Enheten avgir 75–80 dB under oppblåsning.
- ② Lufttrykket som kreves i baller, baderinger og andre produkter er lavere enn kapasiteten til luftpumpen. Vennligst merk at oppblåsningen ikke stopper automatisk på det innstilte lufttrykket. Vær derfor forsiktig når du bruker denne enheten.
- ③ **ADVARSEL VARME:** Enheter og tilbehør. Hvis temperaturen er for høy, må du la enheten avkjøles. Hvis luftpumpen avgir mye varme, må du la den hvile i minst ti minutter før du bruker den på nytt.
- ④ Høyt trykk og lave omgivelsestemperaturer kan redusere brukestiden.

## LED-lys

Når strømmen er på, trykker du på «ON/OFF»-knappen i 4 sekunder for å skru på lysmodusen.

Hold knappen inne for å skru av lyset.

## Tekniske data

|                             |                                            |
|-----------------------------|--------------------------------------------|
| Produkttype                 | Startbooster 4 i 1                         |
| Type                        | 103723                                     |
| Dim.                        | 176x128x48 mm                              |
| Trykkintervall              | 3~150 PSI/0,2~9,9 BAR/20~990 KPA           |
| Driftstemperatur            | Lading: 0 °C~45 °C, Utlading: -20 °C~60 °C |
| Oppbevaringstemperatur      | -10 °C~50 °C                               |
| Lengde på oppblåsingsslange | 115 mm (inkludert luftdysen)               |
| Batterikapasitet            | 59,2 Wh                                    |
| Arbeidsstøy                 | Under 80 dB ved én meter                   |
| Ladeinngang:                | Type-C 5 V/2 A                             |
| Ladetid                     | Ca. 4-5 timer                              |
| USB-utgang                  | 5 V/2 A                                    |
| Spenning biloppstart        | 12 V                                       |

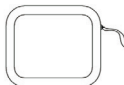
### Merknader:

- Før første gangs bruk må du lade produktet i minst tre timer.
- Dette produktet har et innebygd litiumbatteri som ikke kan fjernes. Ikke kast produktet på bål eller i naturen. Litiumbatteriet kan ta fyr, spontant antennes og eksplodere på grunn av overoppheting, slag eller vann. Ikke utsett batteriet for direkte sollys i bilen eller i andre svært varme omgivelser.

### Merknader:

- Hvis produktet får buler, lekker eller avgir lukt, må du avslutte bruken umiddelbart.
- Hvis produktet avgir unormale lyder eller blir svært varmt under bruk, må du avslutte bruken og skru det av umiddelbart.
- Produktet må oppbevares og brukes på et tørt og rent sted. Unngå fuktighet, fall fra høyder, nedsenking i vann og inntrenging av sand. Sand og støv kan skade produktet. Merk at produktet ikke er vanntett og at det ikke skal vaskes i vann.
- Hold produktet unna etsende materialer under oppbevaring. Lagrings-temperaturen bør ikke være lavere enn  $-10^{\circ}\text{C}$  eller høyere enn  $50^{\circ}\text{C}$ . Hvis du oppbevarer produktet for kaldt eller for varmt kan levetiden til produktet forkortes og det innebygde batteriet kan få skader.
- Merk at produktet bør lades minst hver tredje måned.
- Ikke demonter produktet selv da det kan forårsake personskader.

### Pakken inkluderer



Merk: Illustrasjoner av produkter, tilbehør og skjermgrensesnitt i denne håndboken er skjematisk diagrammer og kun for illustrasjonsformål. Ettersom produktet oppgraderes regelmessig kan det aktuelle produktet og skjemaene avvike fra illustrasjonene. Vi henviser derfor til det aktuelle produktet.

| Problem                                                        | Løsning                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Svak oppblåsning                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontroller batterinivået.</li> <li>2. Kontroller produktet for lekkasje.</li> <li>3. Sjekk at koblingsdelene i begge endene av lufrøret sitter tett.</li> <li>4. Sjekk om dekkene er punktert.</li> </ol> |
| Slått på men blir ikke blåst opp                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontroller batterinivået.</li> <li>2. Kontroller om lufttrykket til objektet som skal blåses opp er høyere enn den forhåndsinnstilte verdien.</li> </ol>                                                  |
| Oppblåsningen er normal, men displayet viser et trykk på null. | Oppblåste gjenstander med lavt trykk som ballonger er ikke innenfor det målbare området til denne enheten                                                                                                                                           |
| Etter at luftdysen ble montert, skrudde strømmen seg av        | Hvis det ikke skjer noe innen 30 sekunder, kan du starte produktet på nytt.                                                                                                                                                                         |

## Kodefeil på luftpumpen

| Feilkode                                        | Løsning                       |
|-------------------------------------------------|-------------------------------|
| LO lav spenning                                 | Lad enhetene                  |
| ER2 motoroverstrøm (gjennomsnittsverdi)         | Kontakt din lokale forhandler |
| ER3 motoroverstrøm                              | Kontakt din lokale forhandler |
| ER4 motoroveroppheting                          | La enheten avkjøles           |
| ER6 skadd sensor, åpen krets eller kortslutning | Kontakt din lokale forhandler |

## Kontakt

### IRONSIDE INTERNATIONAL

Paris-Nord 2 – 13 rue de la Perdrix  
B.P. 41031 – Tremblay en France  
95912 ROISSY CDG Cedex  
Frankrike

## Opphavsrett og sertifiseringer

### IRONSIDE INTERNATIONAL

Paris-Nord 2 – 13 rue de la Perdrix  
B.P. 41031 – Tremblay en France  
95912 ROISSY CDG Cedex  
Frankrike

Sertifiseringsnr. TST20220780031-2EC-XG-01

EMC 2014/30/EU

